



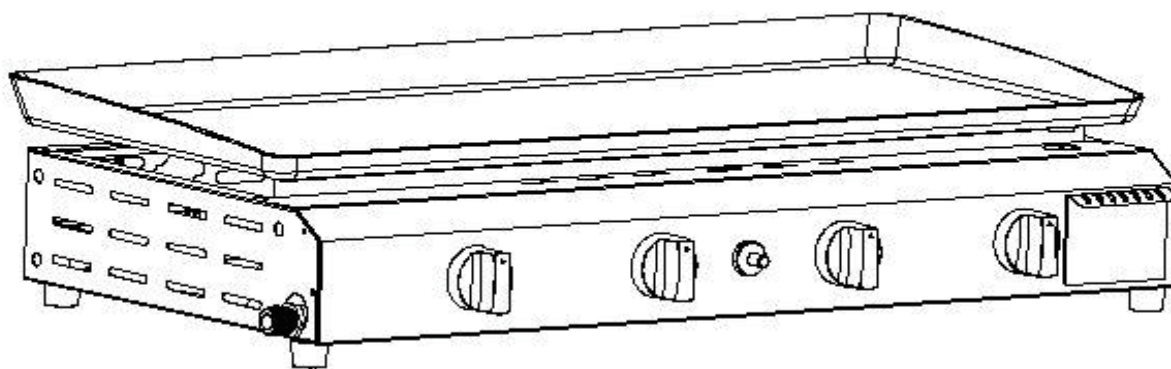
IN241100626V02_DE

846-133V92

DE

Gas-Plancha-Grill

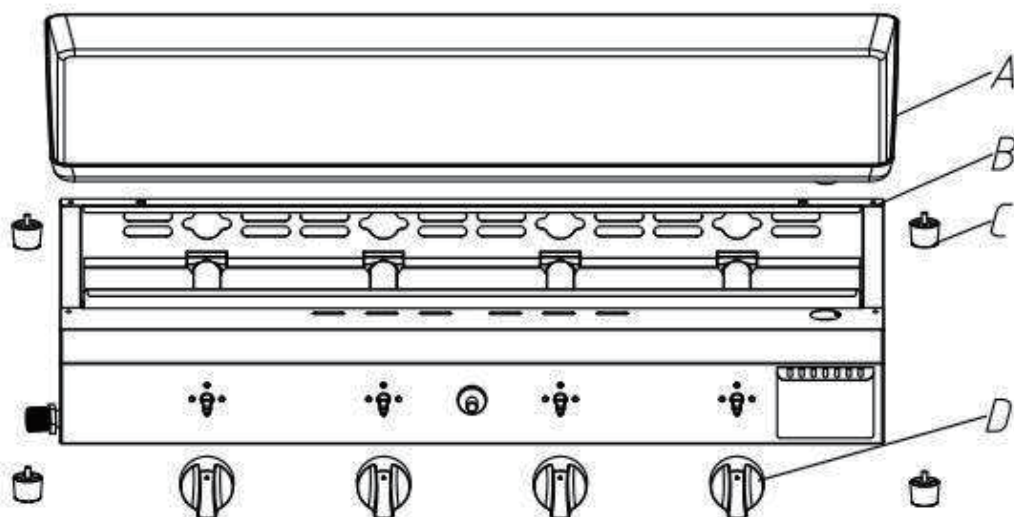
Modell: TP74-73



IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN
PARA SU CONSULTA POSTERIOR: LEER DETALLADAMENTE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Explosionszeichnung und Teileliste



A

1X



B

1X



C

4X



D

4X



E

1X

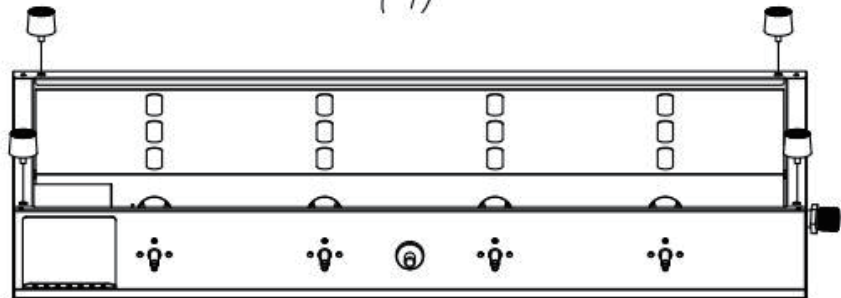


Zusammenbau

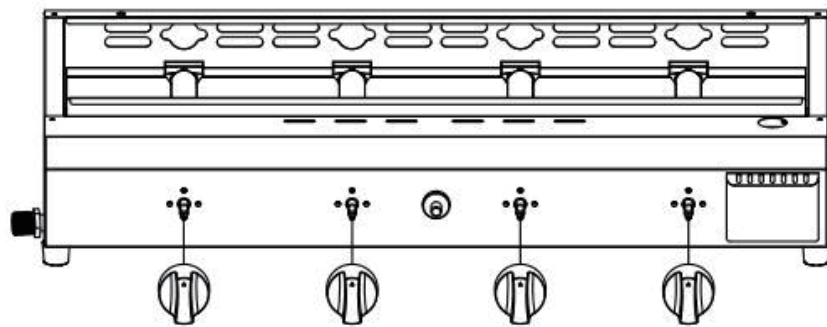
Ziehen Sie die Schrauben während des Zusammenbaus nur von Hand an, da zwischen den verschiedenen Komponenten ein gewisser Abstand bleiben muss. Passen Sie die neu eingefügten Teile sorgfältig an, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

Es wird empfohlen, dass zwei Personen den Zusammenbau vornehmen.

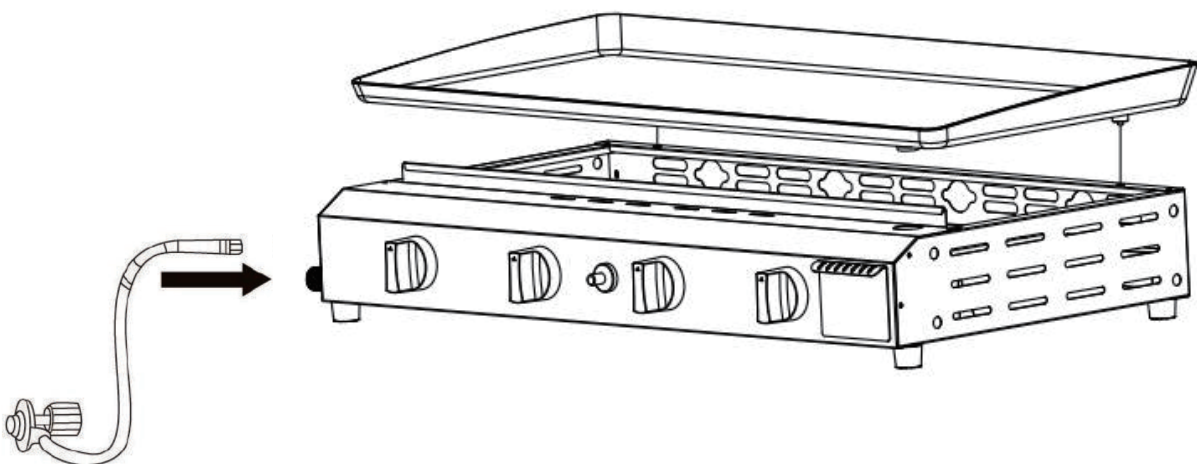
(1)

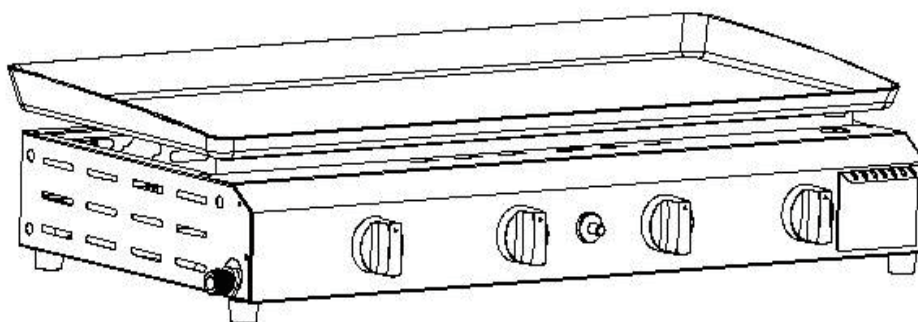


(2)



(3)





Bitte bewahren Sie diese Anweisungen zur Referenz auf.

**DIESER GASGRILL IST NUR FÜR
DEN AUSSENBEREICH BESTIMMT**

ACHTUNG: LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT BETREIBEN.

Darüber hinaus machen Sie sich bitte mit diesen Funktionen vertraut.

Folgen Sie allen angegebenen Schritten. Lassen Sie keine Kinder dieses Gerät bedienen.

Warnungen:

Use outdoors only.

Nur im Freien verwenden.

Das Modell TP74-73 ist für den Tischgebrauch und darf während der Benutzung nicht auf brennbaren Materialien stehen.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Es ist daher wichtig, kleine Kinder fernzuhalten.

Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.

Schalten Sie nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.

Jegliche Modifikation des Geräts kann gefährliche Folgen haben.

Vom Hersteller oder seinem Vertreter versiegelte Teile dürfen vom Benutzer nicht verändert werden.

Modifizieren Sie das Gerät nicht.

Vorsicht:

Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden, daher ist besondere Vorsicht geboten, wenn sich Kinder oder ältere Menschen in der Nähe befinden.

Anmerkungen zu Ihrer Sicherheit:

Lagern Sie kein Benzin, Alkohol, Brennstoffe oder andere entzündliche Flüssigkeiten in der Nähe dieses Geräts oder anderer Geräte. Zünden Sie einen Gasgrill niemals mit Benzin oder vergleichbaren Flüssigkeiten an!

Es wird empfohlen, dass der Benutzer die vom Hersteller verpackten Baugruppen nicht modifiziert.

Einige Flüssiggas-Händler füllen Flüssiggasflaschen für den Gebrauch im Grill über ihre vorgesehene Kapazität hinaus. Dieses „Überfüllen“ kann gefährlich sein. In „überfüllten“ Gasflaschen kann sich zu hoher Druck aufbauen. Daher gibt es eine Sicherheitseinrichtung, nämlich ein Druckentlastungsventil. Dieses lässt Gasdampf ab, um den Überdruck zu reduzieren. Die entweichenden Dämpfe sind entzündlich und können daher Feuer fangen. Um dieses Risiko zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

A. Wenn Sie Ihren Tank füllen lassen, sollten Sie Ihren Lieferanten darum bitten, die Gasflasche nicht mehr als 80 % der Gesamtkapazität zu füllen.

B. Wenn Sie eine eigene Gasflasche haben oder eine Ersatzflasche oder eine separate Flasche verwenden, lagern Sie diese niemals in der Nähe oder unter dem Grill oder in der Nähe von Wärmequellen oder anderen Zündquellen.

1. Technische Daten

Produktname	Gas-Plancha für den Außenbereich	 Pin no: 1336DL004 1336-24		
Modellnummer	TP74-73			
Herstellername & Adresse	Zhejiang Lumbre Electric Appliance Co.,Ltd Cangshan Block, Zhejiang Lijin Hardware Technology Industrial Park, Huzzhen Town, Lishui, Zhejiang, China			
Gerätekategorie	☐ I3+(28-30/37)	☐ I3B/P(30)	☒ I3B/P(50)	☐ I3B/P(37)
Gas und Versorgungsdruck:	Butan (G30) bei (28-30) mbar, Propan (G31) bei 37 mbar	Butan (G30), Propan (G31) oder deren Mischungen bei (28-30) mbar	Butan (G30), Propan (G31) oder deren Mischungen bei 50 mbar	Butan (G30), Propan (G31) oder deren Mischungen bei 37 mbar
Ländercode	BE, ES, CH, CY, CZ, FR, GB, GR, IT, IE, LT, LU, LV, PT, SK, SI	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, HR, HU, IS, LU, LT, MT, NL, NO, RO, SE, SK, SI, TR, IT, LV	AT, CH, DE	PL
Brennerdüsendgröße				
Brenne	Vier Hauptbrenner			
Nennwärmeleistung	9.6kW(G30:698g/h)			
Zielort: DE				
Service-Center		HERGESTELLT IN CHINA		
Herstellungsdatencode				
 Vorsicht:				
Vor der Verwendung des Geräts die Anweisungen lesen. Nur im Freien verwenden.				
Warnung: Verwenden Sie beim Gebrauch dieses Grills einen Ofenhandschuh. Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Halten Sie kleine Kinder fern.				

- a) Wählen Sie den Regler entsprechend der Gerätekategorie und dem Gasdruck in der obigen Tabelle aus. Beispiel für Propangas: 37 mBar Regler und Gerätekategorie I3 +.
- b) Die Markierung auf der Einspritzdüse (zum Beispiel 0,76) entspricht der Größe der Einspritzdüse von 0,76 mm.

2. Montageschritte

Stellen Sie sicher, dass Sie den Grill korrekt zusammenbauen. Jeder Grill enthält detaillierte Montageanleitungen und jedes Modell hat unterschiedliche Montageschritte. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig, um sicherzustellen, dass der Grill korrekt und sicher montiert wird.

Vorsicht: Obwohl wir unser Bestes tun, um die Montage so einfach wie möglich zu gestalten, können Ecken und Kanten von Teilen aus Stahl bei unsachgemäßer Handhabung Schnittverletzungen verursachen. Es ist wichtig, dies beim Umgang mit Teilen während der Montage zu beachten. Wir empfehlen dringend, Ihre Hände mit Handschuhen zu schützen.

3. Vorbereitung

Um diesen Gasgrill zu betreiben, benötigen Sie eine Flüssiggasflasche und den richtigen Druckregler für die Druckkontrolle. Der Regler muss der neuesten Version von EN 16129 entsprechen und den nationalen Vorschriften entsprechen.

Für weitere Anweisungen siehe Punkt 6.

Tipps zum Energiesparen:

- a) Öffnen Sie den Deckel so kurz wie möglich.
- b) Schalten Sie den Grill sofort nach Abschluss des Garvorgangs aus.
- c) Heizen Sie den Gasgrill etwa 10 bis 15 Minuten vor. (Gilt nicht für die erste Inbetriebnahme)
- d) Die Vorwärmzeit sollte die empfohlene Zeit nicht überschreiten.
- e) Verwenden Sie keine höhere Einstellung als erforderlich.
- f) Schließen Sie den Schlauch und den Regler an die Gasflasche auf der linken Seite des Gasgrills an. Denken Sie daran, die Gasflasche von Hitze und an einem geschützten Ort fernzuhalten. Der Schlauchdurchmesser beträgt 8 bis 10 mm. **Eine Schlauchlänge von 1,5 m oder weniger wird empfohlen.**

4. Installation

- a) Nach dem Kauf Ihrer Gasflasche sind Sie bereit, Ihren Gasgrill zu verwenden. Wechseln Sie die Gasflasche immer fern von einer Zündquelle. Stellen Sie die Gasflasche auf die linke Seite Ihres Gasgrills und nicht in den Grill. Denken Sie daran, die Gasflasche von Hitze und an einem geschützten Ort fernzuhalten.
- b) Wenn Sie nun Ihren Gasgrill verwenden möchten, setzen Sie den Regler in das Ventil der Gasflasche ein und ziehen Sie ihn dann fest.

Achtung: unbedingt!

Lesen Sie die Anweisungen und Warnhinweise sowie Sicherheitsinformationen, bevor Sie versuchen, Ihren Gasgrill zu entzünden.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Schlauch und überprüfen Sie ihn auf Risse, Schnitte oder Schürfwunden. Wenn der Schlauch in keiner Hinsicht in einwandfreiem Zustand ist, dürfen Sie keinen Gasgrill verwenden. Achten Sie beim Wechseln der Gasflaschen darauf, dass sich keine Zündquelle in der Nähe befindet, wie z. B. offene Flammen, brennende Zigaretten usw. Überprüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist.

Überprüfen Sie, ob sich der Schlauch während des Montageprozesses nicht verdreht hat, da dies den Gasfluss beeinträchtigt. Der Schlauch darf auch keiner übermäßigen Spannung ausgesetzt sein und darf keine Teile des Gasgrills berühren, die heiß werden können.

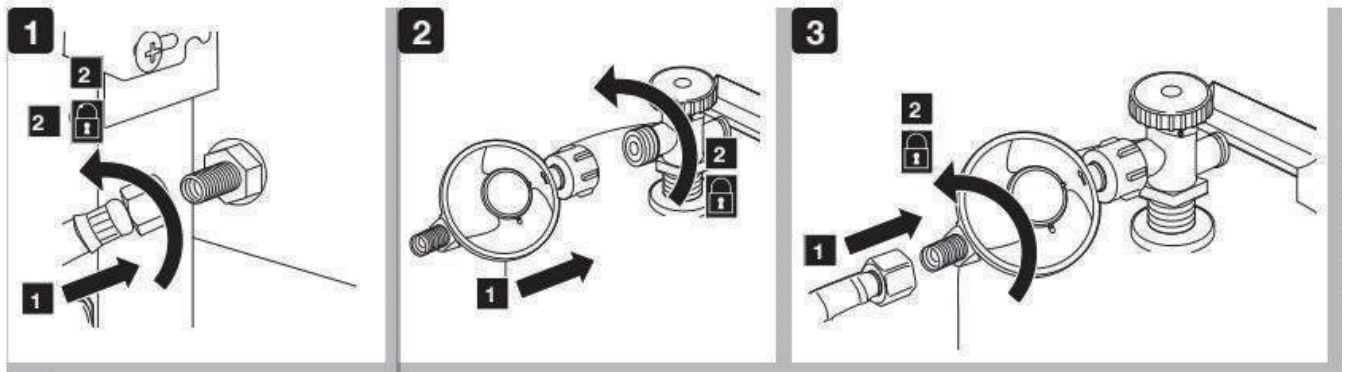
Bitte wählen Sie einen flexiblen Schlauch mit einer Temperaturbeständigkeit von über 80 ° C. Flexible Schläuche müssen alle 2 Jahre oder gemäß den nationalen Vorschriften ausgetauscht werden.

Anweisungen zum Wechseln Ihrer Gasflasche

Hinweis: Schalten Sie den Schalter an der Gasflasche aus (es werden keine Werkzeuge benötigt). Die Gasflasche muss weniger als 80 cm hoch und bis zu 35 cm breit sein.

Anweisungen zum Anschließen einer Gasflasche

- Drehen Sie die orangefarbene Kappe so, dass der Pfeil auf die Lücke in der Haube zeigt.
- Entfernen Sie die orangefarbene Schutzkappe, indem Sie an der Schnur ziehen. Verwenden Sie keine Werkzeuge. Lassen Sie die Schutzkappe auf der Flasche.
- Überprüfen Sie, ob die schwarze Dichtungsunterlegscheibe im Ventil der Gasflasche ist. Schließen Sie den Regler an das Ventil an.
- Drehen Sie den Schalter an der Gasflasche im Uhrzeigersinn. Schalten Sie dann den Gasgrill wie angegeben ein.



Schematische Darstellung für den Anschluss des Grills und des Schlauches

Fig.1

Schematische Darstellung für den Anschluss der Gasflasche, des Druckreglers und des Schlauches

Vorsicht:

Überprüfen Sie immer die Gasleitung an allen Verbindungsstellen auf Lecks an der Verbindung mit Seifenwasser.

Anweisungen zum Trennen einer Gasflasche

- Wenn nicht zwei Gasflaschen mit Hilfe eines Umschaltventils verwendet werden, muss der im Gerät eingebaute Gashahn ausgeschaltet werden. Warten Sie, bis der Brenner und das Pilotlicht erloschen sind. Wenn ein Umschaltventil verwendet wird, muss nur die leere Gasflasche gewechselt werden.
- Setzen Sie die orangefarbene Schutzkappe auf die leere Gasflasche.

5. Warn- und Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie Ihren Gasgrill verwenden:

- Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Anweisungen. Das Nichtbefolgen der Anweisungen kann Probleme während des Betriebs verursachen.
- Die zugänglichen Teile am Gasgrill können während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie kleine Kinder fern. Beim Umgang mit besonders heißen Komponenten ist es unerlässlich, Schutzmaßnahmen zu ergreifen.
- Wenn es zu einem Gasleck kommt, schalten Sie die Gasversorgung an der Gasflasche aus. Löschen Sie alle offenen Flammen. Öffnen Sie den Deckel. Wenn weiterhin Gas austritt, überprüfen Sie auf Schäden, schlechte Verbindungen usw. Wenden Sie sich sofort an Ihren örtlichen Gasfachhändler, wenn das Problem weiterhin besteht.
- Bewegen Sie den Gasgrill nicht während des Betriebs.
- Lagern Sie keine Flüssigkeiten oder anderen Materialien in der Nähe, wenn Sie den Gasgrill verwenden, und vermeiden Sie Dämpfe.
- Dieser Gasgrill darf nur im Freien verwendet werden.
- Suchen Sie nicht mit einer offenen Flamme nach Gaslecks.
- Verwenden Sie den Gasgrill nicht, wenn Gas aus einem Gasrohr austritt. Schalten Sie die Gasversorgung aus.

- i) Versuchen Sie nicht, Gasanschlüsse während des Betriebs Ihres Gasgrills zu trennen; weder am Gasgrill selbst noch am Regler oder an der Flasche.
- j) Wir raten dringend dazu, den Gasgrill während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt zu lassen. Schalten Sie nach der Verwendung des Gasgrills die Gasversorgung an der Gasflasche aus.
- k) Der Gasgrill sollte nach Gebrauch gereinigt werden. Blockieren Sie die Entlüftung des Gasflaschen-fachs nicht. Wenn die Belüftungsöffnung blockiert ist, reinigen Sie sie bitte mit einer Rundstange (Durchmesser 1,6 mm). Stellen Sie sicher, dass die Brenneröffnungen oder Düsenauslässe beim Reinigen des Brenners oder der Ventile nicht erweitert werden.
- l) Versuchen Sie nicht, das Gerät in einer Garage oder in einem geschlossenen Bereich zu verwenden. Dieses Gerät muss von leicht entzündlichen Materialien ferngehalten werden. Wir empfehlen einen Abstand von mindestens 0,5 bis 1,0 m zu brennbaren Materialien.
- m) Wir empfehlen, diesen Gasgrill mindestens einmal jährlich von einem Fachmann Ihres örtlichen Gasfachhändlers warten zu lassen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten.
- n) Jede Veränderung des Geräts kann gefährliche Konsequenzen haben. Versuchen Sie nicht, die Hauptsteuerungen dieses Gasgrills selbst zu ändern, insbesondere Gashähne, Einspritzdüsen, Ventile usw.



Fig.2

Vorsicht:

Der Bereich mit dem schwarzen Griff (siehe Abbildung oben) wird heiß, wenn der Gasgrill verwendet wird. MUSS BEACHTET WERDEN! Berühren Sie nicht den schwarzen Bereich.

6. Sicherheitsvorkehrungen

- a) Überprüfen Sie nach den Verbindungen immer die Gasleitungen an den Verbindungsstellen mit Seifenwasser auf Lecks.
- b) Der obere Deckel muss immer offen bleiben, wenn der Brenner entzündet ist.
- c) Verwenden Sie Topflappen und stabile Gasgrillutensilien beim Kochen auf dem Grill.
- d) Sie sollten auf die Möglichkeit eines Unfalls oder Feuers vorbereitet sein. Sie müssen wissen, wo sich der Erste-Hilfe-Kasten und der Feuerlöscher befinden und wie man sie verwendet.
- e) Das Netzkabel und der Kraftstoffversorgungsschlauch müssen von heißen Oberflächen ferngehalten werden.
- f) Gehen Sie beim Kochen stets mit großer Vorsicht vor.
- g) Heizen Sie keine ungeöffneten Glas- oder Metalllebensmittelbehälter auf dem Grill auf. Druck kann sich aufbauen und der Behälter kann platzen, was zu schweren Verletzungen oder Schäden am Grill führen kann.

7. Anweisungen zum Anzünden

Vorsicht: Der obere Deckel muss geöffnet sein, wenn der Brenner gezündet wird. Beugen Sie Ihr Gesicht nicht direkt über den Gasgrill, wenn Sie ihn anzünden. Ihr Gasgrill wird wie folgt gezündet: Zündung mit Pilotflamme (Hauptbrenner oder Hauptbrenner mit Seitenbrenner):

Alle Gaskontrollelemente des Gasgrills müssen in der "AUS"-Position sein. Schalten Sie das Gasflaschenventil am Regler auf die "AN"-Position. Um einen Zündfunken zu erzeugen, drücken Sie den Steuerschalter (A) und halten ihn in dieser Position für 3 bis 5 Sekunden, um den Gasfluss zu ermöglichen. Dann drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn auf die Position "HI" (B). Dies erzeugt einen Funken im Brennerrohr (C). Ein "Klicken" kann vom Zünder gehört werden und Sie können auch eine orangefarbene Flamme vom Brennerrohr links vom Brenner (D) sehen.

Halten Sie den Steuerungsschalter für zwei Sekunden nach dem "Klicken" unten. Dies ermöglicht es dem Gas, vollständig durch das Brennerrohr zu fließen (E) und die Zündung zu sichern. Sobald der Brenner gezündet ist, entzünden sich die benachbarten Brenner ebenfalls, wenn deren Steuerung auf "HI"-Position sind.

In der "HI"-Position sollte die Brennerflamme etwa 12 bis 20 mm lang sein und nur eine schwach orangefarbene Flamme haben. Drehen Sie die Steuerung vollständig gegen den Uhrzeigersinn auf die minimale Einstellung. Wenn Sie Ihren Gasgrill anfachen, sollten Sie den obigen Anweisungen folgen. Bei Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Wenn die automatische Piezo-Zündung nicht funktioniert, entfernen Sie bitte den Grill und die Wärmeleitplatte (Heizplatte). Drehen Sie das Ventil um 90° gegen den Uhrzeigersinn. Zünden Sie den Grill mit einem Grillanzünder, indem Sie ihn ca. 5 mm vom Brennerrohr entfernt halten und anzünden. Setzen Sie den Grill und die Wärmeleitplatte (Heizplatte) wieder auf. Tragen Sie bitte feuerfeste und hitzebeständige Handschuhe.

Vorsicht:

Wenn der Brenner immer noch nicht zündet, stellen Sie den Brenner-Steuerschalter auf die "AUS"-Position. Warten Sie 5 Minuten, um das Gas entweichen zu lassen, bevor Sie den Grill wieder anzünden.

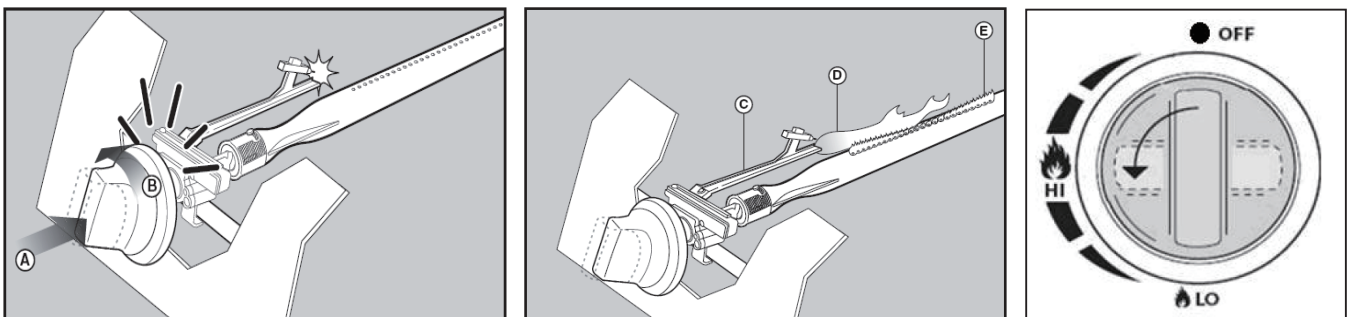


Fig.3

8. Lagerung

Ihre Gasflasche muss im Freien in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, getrennt von Ihrem Gasgrill, wenn dieser nicht benutzt wird. Sie dürfen die Verbindung zwischen Ihrer Gasflasche und dem Gasgrill nur im Freien und fern von Zündquellen trennen.

Wenn Sie Ihren Gasgrill nach einer langen Lagerzeit wieder benutzen möchten, überprüfen Sie diesen vor dem Gebrauch auf Gaslecks und stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Brenner befinden. Befolgen Sie auch die Reinigungsanweisungen, um einen sicheren Gebrauch des Gasgrills zu gewährleisten.

Wenn der Gasgrill im Freien gelagert wurde, müssen alle Bereiche unter dem Frontpanel auf Verstopfungen (Insekten usw.) überprüft werden. Dieser Bereich muss freigehalten werden, um eine ordnungsgemäße Verbrennung oder Belüftung zu gewährleisten.

9. Reinigungsanweisungen

Wir empfehlen, Ihren Gasgrill alle 90 Tage zu warten oder zu reinigen, aber mindestens einmal im Jahr. Dies verlängert die Lebensdauer Ihres Gasgrills. Ihr Gasgrill kann mit minimalem Aufwand einfach gereinigt werden, wenn Sie die nachstehenden Tipps befolgen.

Notfälle	Mögliche Ursache	Vorbeugung/ Lösung
Gasleck aus gerissenem/-geschnittenem/verbranntem Schlauch	Beschädigter Schlauch	Schließen Sie das Gas an der Gasflasche, wenn der Schlauch durchgeschnitten oder gerissen ist, ersetzen Sie den Schlauch. Siehe Gasflaschenleckprüfung und Verbindung des Reglers mit der Gasflasche
Gas leckt aus der Gasflasche	Mechanisches Versagen aufgrund von Ruhepausen oder falscher Handhabung	Schließen Sie das Ventil der Gasflasche
Gas leckt aus dem Ventil der Gasflasche	Ausfall des Gasflaschenventils durch falsche Handhabung oder mechanisches Versagen	Schließen Sie das Ventil der Gasflasche. Bringen Sie die Gasflasche zum Gaslieferanten zurück.
Gasleck zwischen Gasflasche und Verbindung des Reglers	Unsachgemäße Aufstellung, undichte Verbindung, Ausfall der Gummidichtung	Schließen Sie das Ventil der Gasflasche, nehmen Sie den Regler von der Gasflasche ab und überprüfen Sie die Gummidichtung visuell auf Schäden, siehe Test der Gasflasche und Verbindung des Reglers mit der Gasflasche
Feuer kommt aus der Schalttafel	Feuer im Brennerrohrbereich des Brenners aufgrund einer teilweisen Verstopfung	Schließen Sie die Reglerknöpfe und das Ventil der Gasflasche. Nachdem das Feuer erloschen und der Grill kalt ist, nehmen Sie den Brenner ab und untersuchen Sie ihn auf Spinnennester oder Rost, siehe Seiten zur Naturgefahr und Reinigung der Brennereinheit.

Fehlersuche: Problem	Mögliche Ursache	Vorbeugung/ Lösung
Fettbrand oder ständige übermäßige Flammen über der Kochfläche	Zu große Fettablagerungen im Brennerbereich	Schalten Sie die Gasflasche aus. Lassen Sie den Deckel offen, damit die Flammen erlöschen können. Entfernen Sie nach dem Abkühlen Speisereste und überschüssiges Fett aus der Grillkammer, der Fettaufnahme, der Fettauffangschale und von anderen Oberflächen.
Der Brenner zündet nicht mit dem Zünder	Probleme mit dem Gas 1. Versuch, den falschen Brenner anzuzünden 2. Brenner ist nicht am Reglerventil befestigt 3. Verstopfung im Brenner 4. Kein Gasfluss 5. Dampfblase an der Überwurfmutter zur Gasflasche 6. Überwurfmutter am Ventil der Gasflasche nicht vollständig verbunden.	1. Siehe Anweisungen auf der Schalttafel und im Abschnitt Verwendung und Pflege. 2. Stellen Sie sicher, dass die Ventile innerhalb der Brennerrohre positioniert sind. 3. Stellen Sie sicher, dass die Brennerrohre nicht durch Spinnweben oder andere Verunreinigungen verstopft sind, siehe Abschnitt Reinigung im Abschnitt Verwendung und Pflege 4. Stellen Sie sicher, dass die Gasflasche nicht leer ist. Wenn die Gasflasche nicht leer ist, lesen Sie den Abschnitt „Plötzlicher Abfall des Gasflusses“. 5. Drehen Sie die Knöpfe aus und lösen Sie die Überwurfmutter von der Gasflasche. Schließen Sie sie wieder an und versuchen Sie es erneut. 6. Drehen Sie die Überwurfmutter um etwa eine Hälfte bis drei Viertel.

Der Brenner zündet nicht mit dem Zünder	Elektrische Probleme: 1. Elektrode gerissen oder gebrochen; „Funken am Riss.“ 2. Elektroden spitze nicht in der richtigen Position 3. Kabel und/oder Elektrode sind mit Kochrückständen bedeckt. 4. Kabel sind lose oder nicht angeschlossen 5. Kabel haben einen Kurzschluss (Funkenbildung) zwischen Zünder und Elektrode. 6. Drucktaste klemmt am Ende, Funkenbildung zwischen Zünder und Elektrode	1. Ersetzen Sie die Elektrode. 2. Die Spitze der Elektrode sollte auf die Öffnung im Brenner gerichtet sein. Der Abstand sollte 1/8 Zoll bis 3/16 Zoll betragen. Passen Sie sie gegebenenfalls an. 3. Reinigen Sie das Kabel und/oder die Elektrode mit Reinigungsalkohol und einem sauberen Tupfer. 4. Schließen Sie die Kabel wieder an oder ersetzen Sie die Elektrode/Kabel-Einheit. 5. Zünderkabel ersetzen 6. Ersetzen Sie den Zünder 7. Überprüfen Sie die Isolierung der Kabel und den richtigen Anschluss. Ersetzen Sie die Kabel, wenn die Isolierung gebrochen ist.
Brenner zündet nicht mit Streichholz	Siehe „Gasprobleme“ auf der vorherigen Seite. 2. Ungeeignete Methode des Anzündens mit Streichhölzern	1. Siehe Abschnitt „Zündung des Pilotgasreglers“ unter Verwendung und Pflege.
Plötzlicher Abfall des Gasflusses oder schwache Flamme	1. Fettablagerungen. 2. Übermäßiges Fett im Fleisch. 3. Überhöhte Kochtemperatur	1. Reinigen Sie die Brenner und das Innere des Grills/der Grillkammer 2. Entfernen Sie vor dem Grillen das Fett vom Fleisch.
Flammen erlöschen	Starker oder böiger Wind. Zu wenig Gas. Das Überlaufventil wurde ausgelöst.	Drehen Sie die Vorderseite des Grills in den Wind oder erhöhen Sie die Flammenhöhe. Füllen Sie die Gasflasche auf. Siehe „Plötzlicher Abfall des Gasflusses“ oben.
Anhaltender Fettbrand	Fett, das sich durch Speiseablagerungen um das Brennersystem herum angesammelt hat.	Drehen Sie die Knöpfe auf AUS. Drehen Sie das Gas an der GASflasche aus. Lassen Sie den Deckel in Position und lassen Sie das Feuer ausbrennen. Nachdem der Grill abgekühlt ist, entfernen und reinigen Sie alle Teile.
Flammenrückschlag... (Feuer im Brennerrohr/den Brennerrohren)	Brenner und Brennerrohre sind verstopft	Drehen Sie die Knöpfe auf AUS und reinigen Sie den Brenner und/oder Brennerrohre. Siehe Abschnitt Brennerreinigung im Handbuch für die Verwendung und Pflege
Abfackeln	1. Fettablagerungen. 2. Übermäßiges Fett im Fleisch. 3. Überhöhte Kochtemperatur	1. Reinigen Sie die Brenner und das Innere des Grills/der Grillkammer 2. Entfernen Sie vor dem Grillen das Fett vom Fleisch. 3. Temperatur anpassen (senken)
Die Gasflasche lässt sich nicht befüllen	Einige Händler haben ältere Fülldüsen mit abgenutzten Gewinden.	Abgenutzte Düsen haben nicht genug „Biss“, um das Ventil einzurasten. Versuchen Sie es bei einem zweiten Gashändler.
Ein Brenner zündet nicht von einem anderen Brenner aus	Fettablagerungen oder Speisereste am Ende des Überlaufrohrs	Reinigen Sie das Überführungsrohr mit einer Drahtbürste

Wenn die obigen Informationen Ihr Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Gasfachhändler.

- Schalten Sie den Brenner für 15 bis 20 Minuten aus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie fortfahren.
- Reinigen Sie die Grillroste regelmäßig, indem Sie sie einweichen und in Seifenwasser waschen.
- Auch die inneren Oberflächen des Grillgehäusedeckels müssen mit heißem Seifenwasser gewaschen werden. Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einer Drahtbürste, Stahlwolle oder Scheuerschwämmen.
- Überprüfen Sie den Brenner regelmäßig, um sicherzustellen, dass sich keine Insekten und Spinnen befinden, die das Gassystem verstopfen und den Gasfluss behindern könnten. Seien Sie beim Reinigen der Venturi-Rohre am Brenner sehr vorsichtig, um nichts zu blockieren. Wir empfehlen die Verwendung eines Pfeifenreinigers, um den Venturi-Bereich zu reinigen.
- Jegliche Modifikationen am Gerät können gefährliche Konsequenzen haben und sind strengstens verboten.

10. Sicherheitsanweisungen für den Gasgrill

Stellen Sie Ihren Gasgrill auf eine ebene und stabile Oberfläche abseits von brennbaren Gegenständen wie Zäunen oder überhängenden Ästen.

Verwenden Sie Ihren Gasgrill niemals in Innenräumen!

Sobald der Grill angezündet ist, darf er nicht bewegt oder unbeaufsichtigt gelassen werden. Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherer Entfernung vom Gasgrill. Halten Sie immer einen Feuerlöscher griffbereit.

Der Gasgrill wird während des Betriebs heiß. Das bedeutet, dass Sie den Deckel und andere Teile nur mit Handschuhen berühren dürfen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es verstauen.

Das Gerät ist nur für den Außenbereich bestimmt!

Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung des Gasgrills.

Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Daher halten Sie kleine Kinder fern!

Bewegen Sie den Gasgrill nicht während des Betriebs.

Schalten Sie nach der Verwendung des Gasgrills die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.

Alle Modifikationen am Gerät können gefährliche Konsequenzen haben und sind strengstens verboten.



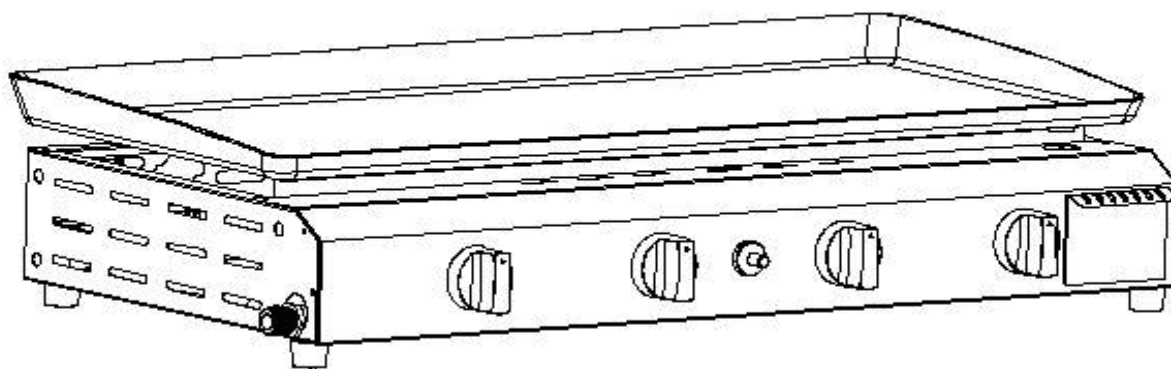
IN241100626V02_EN

846-133V92

EN

Gas Plancha Grill

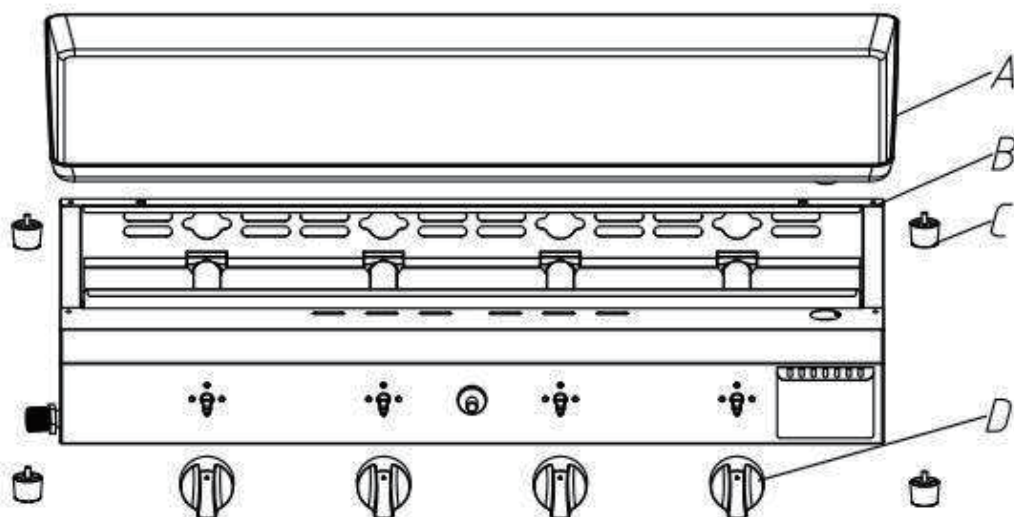
Model: TP74-73



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

INSTRUCTION MANUAL

EXPLODED DRAWING & PARTS LIST



A

1X



B

1X



C

4X



D

4X



E

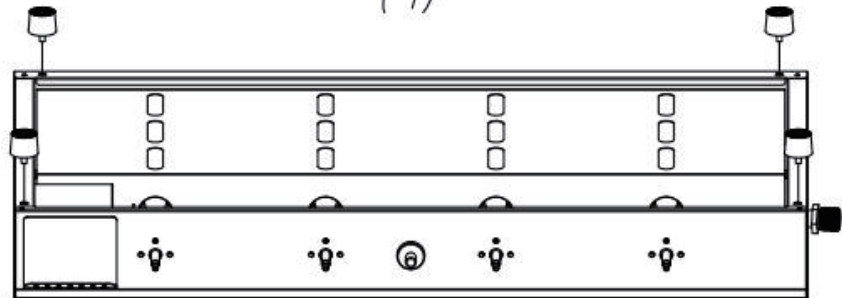
1X



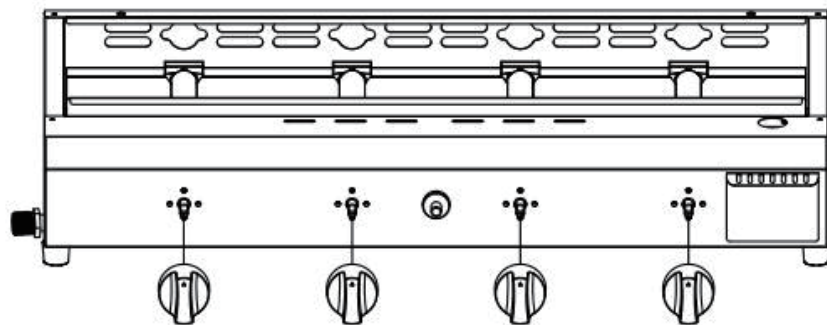
Assembly

Tighten the screws by hand only during the assembly process, because there must be a certain gap between the various components. Carefully adjust the newly inserted parts to achieve the best results. Two people are recommended to assemble.

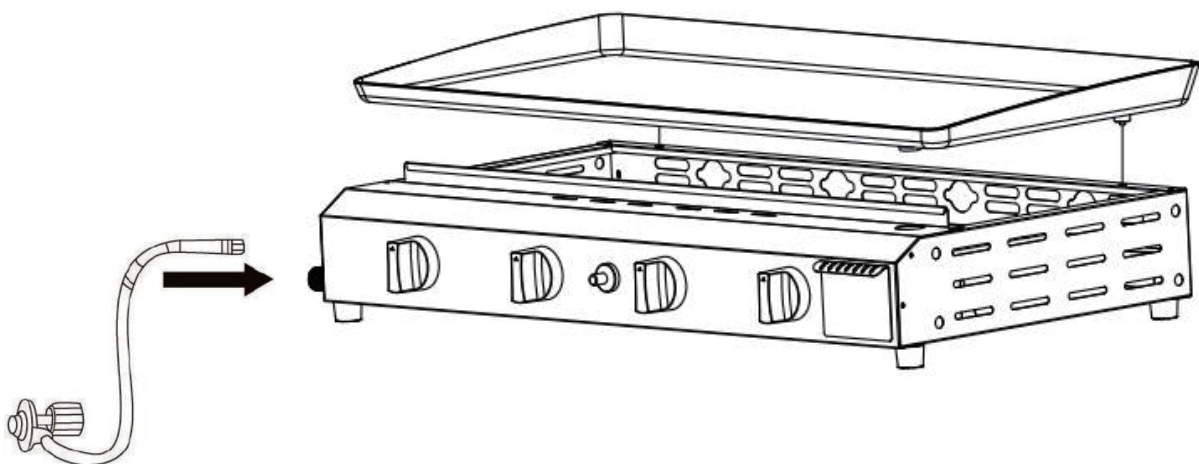
(1)

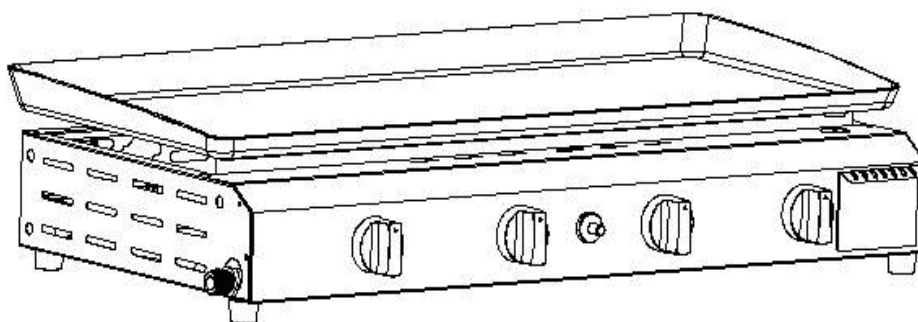


(2)



(3)





Please keep these instructions for reference

THIS GAS GRILL IS INTENDED
FOR OUTDOOR USE ONLY

CAUTION: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT

In addition, please familiarize yourself with these functions.

Follow all steps provided. Do not allow children to operate this equipment.

Warnings:

Use outdoors only.

Model TP74-73 are for table-top, and those model can not put on the combustible materials during use.

Read the instructions before using the device.

Accessible parts can become very hot. It is therefore essential to keep away from small children.

Do not move the device during use.

After use, turn off the gas supply on the gas cylinder.

Any modification of the device can have dangerous consequences.

Parts sealed by the manufacturer or his representative must not be changed by the user.

Do not modify the device.

Caution:

Some parts of this device can become very hot, so special care must be taken when children or the elderly are present.

Notes for your safety:

Do not store gasoline, alcohol, fuels or other flammable liquids in the vicinity of this device or other devices. Never light a gas grill with petrol or comparable liquids!

It is recommended that the user do not modify the assemblies packaged by the manufacturer.

Certain liquid gas traders may fill liquefied gas cylinders for use in the grill beyond their intended capacity. This "overfilling" can be dangerous. Overpressure can build up in "overfilled" gas cylinders. Therefore, there is a safety device, namely a pressure relief valve. This releases gas vapor to reduce the overpressure. The escaping vapors are flammable and can therefore ignite. To reduce this risk, please observe the following safety measures:

A. When filling your tank, you should ask your supplier not to fill the gas cylinder more than 80% of the total capacity.

B. If you have your own gas cylinder, or if you use a spare cylinder or a separate cylinder, never store it near or under the grill, or near sources of heat or other sources of ignition.

1. Technical data

Product name	Gas plancha for outdoor use		 Pin no: 1336DL004 1336-24	
Model Number	TP74-73			
Manufacturer name&address	Zhejiang Lumbre Electric Appliance Co.,Ltd Cangshan Block, Zhejiang Lijin Hardware Technology Industrial Park, Huzhen Town, Lishui, Zhejiang, China			
Appliance Category	☐ I3+(28-30/37)	☐ I3B/P(30)	☒ I3B/P50)	☐ I3B/P(37)
Gas and Supply Pressure	Butane(G30) at (28-30) mbar , Propane (G31) at 37 mbar	Butane(G30), Propane(G31) or their mixtures at (28-30) mbar	Butane(G30), Propane(G31)or their mixtures at 50 mbar	Butane(G30), Propane(G31)or their mixtures at 37 mbar
Country Code	BE, ES, CH, CY, CZ, FR, GB, GR, IT, IE, LT, LU, LV, PT, S K, SI	BG, CY, CZ, DK, EE, FI, HR, HU, IS, LU, LT, MT, NL, NO , RO, SE, SK, SI, TR,IT, LV	AT,CH,DE	PL
Burner Injector Size	0.76mm		0.66mm	0.70mm
Burner	Four main burners			
Nominal Heat Input	9.6kW(G30:698g/h)			
Destination country: DE				
Service center	xxx	MADE IN CHINA		
Manufacturing date code				
 Caution:				
Read the instructions before using the appliance. Use Outdoors Only.				
Warning : Use oven glove when using this barbecue. Accessible parts may be very hot. Keep young children away.				

a) Select the regulator you want according to the device category and gas pressure in the table above.
Example for propane gas: 37 mBar regulator and device category I3 +.

b) The marking on the injection nozzle (for example 0.76) corresponds to a size of the injection nozzle of 0.76 mm.

2. Assembly steps

Make sure to assemble the grill correctly. Each grill contains detailed assembly instructions, and each model has different assembly steps. Please follow the instructions below carefully to ensure that the grill is assembled correctly and safely.

Caution: While we do our best to ensure that assembly is as simple as possible, the corners and edges of parts made of steel can cause cuts if improperly handled. It is essential to keep this in mind when handling parts during assembly. We strongly recommend that you protect your hands with gloves.

3. Preparation

To operate this gas grill, you need a liquefied gas cylinder and the correct pressure regulator for pressure control. The controller must comply with the latest version of EN 16129 and comply with national regulations.

For more instructions, see point 6.

Tips for saving energy:

- a) Open the lid as short as possible.
- b) Turn off the grill immediately after the cooking process is completed.
- c) Preheat the gas grill for about 10 to 15 minutes. (Does not apply to the first commissioning)
- d) The preheating time should not exceed the recommended time.
- e) Do not use a higher setting than required.
- f) Connect the hose and regulator to the gas cylinder on the left side of the gas grill. Remember to keep the gas cylinder away from heat and in a protected place. The hose diameter is 8 to 10 mm. **A hose length of 1.5 m or less is recommended.**

4. Installation

- a) After purchasing your gas cylinder, you are ready to use your gas grill. Always change the gas cylinder away from an ignition source. Place the gas cylinder on the left side of your gas grill and not inside the grill. Remember to keep the gas cylinder away from heat and in a protected place.
- b) Now when you want to use your gas grill, insert the regulator into the valve of the gas cylinder and then tighten it.

Attention: absolutely!

Before attempting to light your gas grill, be sure to read the instructions and warnings and safety information.

Before each use, check the hose and check for cracks, cuts or abrasions. If the hose is not in perfect condition in all respects, you must never use a gas grill. When changing gas cylinders, make sure that there is no ignition source nearby, such as open flames, lit cigarettes, etc. Check if the device is turned off.

Check that the hose has not twisted during the assembly process, as this will affect the gas flow. The hose must also not be subject to excessive tension and must not touch any parts of the gas grill that can get hot.

Please choose a flexible hose with a temperature resistance of over 80 ° C. Flexible hoses must be replaced every 2 years or according to national regulations.

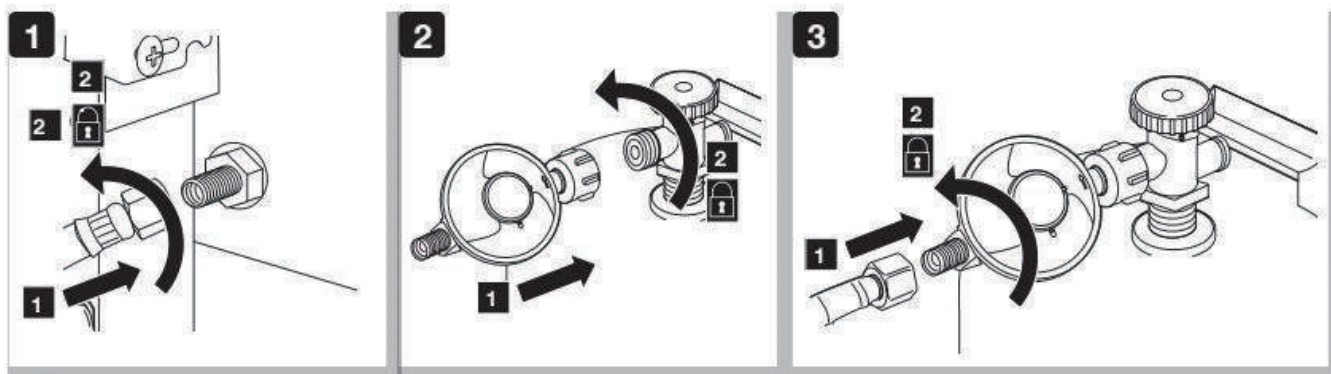
Instructions for changing your gas cylinder

Note: Turn off the switch on the gas cylinder (no tools are required)

The gas cylinder must be less than 80 cm high and up to 35 cm wide.

Instructions for connecting a gas cylinder

- Rotate the orange cap so that the arrow points to the gap in the hood.
- Remove the orange protective cap by pulling the cord. Do not use tools. Leave the protective cap on the cylinder.
- Check whether the black sealing washer is in the gas cylinder valve. Connect the controller to the valve.
- Turn the switch on the gas cylinder clockwise. Then switch on the gas grill as indicated.



Schematic diagram for the connection of the grill and hose

Fig.1

Schematic diagram for the connection of gas cylinder, pressure regulator and hose

Caution:

Always check the gas line at all connection points for leaks at the connection using soapy water.

Instructions for disconnecting a gas cylinder

- Unless two gas cylinders are used with the aid of a switch valve, the gas tap built into the device must be turned off. Wait until the burner and pilot light have gone out. If a changeover valve is used, only the empty gas cylinder needs to be changed.
- Put the orange protective cap on the empty gas cylinder.

5. Warning and safety information

Please read the following points before using your gas grill:

- Read the instructions before using the device. Failure to follow the instructions can cause problems during use.
- The parts accessible on the gas grill may get very hot during use. Keep small children away. When handling particularly hot components, it is essential to take protective measures.
- If there is a gas leak, turn off the gas supply on the gas cylinder. Extinguish all open flames. Open the lid. If gas continues to leak, check for damage, bad connections, and so on. Contact your local gas trader immediately if the problem persists.
- Do not move the gas grill during use.
- Do not store liquids or other materials in the vicinity when using the gas grill and avoid vapors.
- This gas grill may only be used outdoors.
- Do not search for gas leaks with an open flame.
- Do not use the gas grill if gas is leaking from a gas pipe. Turn off the gas supply.
- Do not attempt to disconnect gas fittings when using your gas grill; neither on the gas grill itself nor on the regulator or the cylinder.

- j) We advise you never to leave the gas grill unattended while in use. After using the gas grill, switch off the gas supply on the gas.
- k) The gas grill should be cleaned after use. Do not block the gas cylinder compartment vent. If the ventilation opening is blocked, please clear it with a round rod (diameter 1.6 mm). Please ensure that the burner openings or nozzle openings are not widened when cleaning the burner or the valves.
- l) Do not attempt to use the device in a garage or in an enclosed area. This device must be stored away from easily flammable materials. We recommend a distance of at least 0.5 to 1.0 m from combustible materials.
- m) We advise you to have this gas grill serviced by a specialist at your local gas dealer at least once a year. Do not try to service the device yourself.
- n) Any change to the device can have dangerous consequences. Do not try to change the main controls of this gas grill on your own, especially gas taps, injection nozzles, valves, etc.



Fig.2

Caution:

The area with the black handle (see Figure above) becomes hot when using the gas grill. MUST OBSERVE THIS! Do not touch the black area.

6. Security Precautions

- a) Always check gas lines for leaks at the connection with soapy water after you have made the connections.
- b) The top lid must always remain open when the burner is lit.
- c) Use pot holders and sturdy gas grill utensils when cooking on the grill.
- d) You should be prepared for the possibility of an accident or fire. You need to know where the first aid kit and fire extinguisher are and how to use them.
- e) The power cord and fuel supply hose must be kept away from hot surfaces.
- f) Always proceed with great care when cooking.
- g) Do not heat unopened glass or metal food containers on the grill. Pressure can build up and the container can burst, causing serious injury or damage to the grill.

7. Instructions for igniting

Caution: The top lid must be open when the burner is lit. Do not bend your face directly over the gas grill when lighting. Your gas grill is lit using the following method:

Ignition with pilot flame (main burner or main burner with side burner):

All gas control elements of the gas grill must be in the "OFF" position. Switch the gas cylinder valve on the regulator to the "ON" position. To generate an ignition spark, press the control switch (A) and hold it in this position for 3 to 5 seconds to allow gas flow. Then turn counterclockwise to position "HI" (B). This creates a spark on the burner tube (C). A "click" can be heard from the igniter and you can also see an orange flame from the burner tube on the left of the burner (D).

Continue to hold the burner control down for two seconds after you hear the "click". This allows gas to flow completely through the burner tube (E) and ensures ignition. As soon as the burner has ignited, the neighboring burners will also ignite, provided their controls are in the "H1" position.

In the "HI" position, the burner flame should be approximately 12 to 20 mm in length and only have a weak orange flame. Turn the control fully counterclockwise to the minimum setting. When lighting your gas grill, you should follow the steps above. If you have any difficulties, please contact your dealer.

If the automatic piezo ignition cannot be used, please remove the grill and the heat conducting plate (hotplate). Turn the valve counter-clockwise by 90°. Light the grill with a grill lighter by holding it approx. 5 mm from the opening of the burner tube and lighting it. Put the grill and heat conducting plate (hotplate) back on. Please wear fire-resistant and heat-resistant gloves.

Caution:

If the burner still does not ignite, turn the burner control switch to the "OFF" position. Wait 5 minutes to allow the gas to escape before relighting the grill.

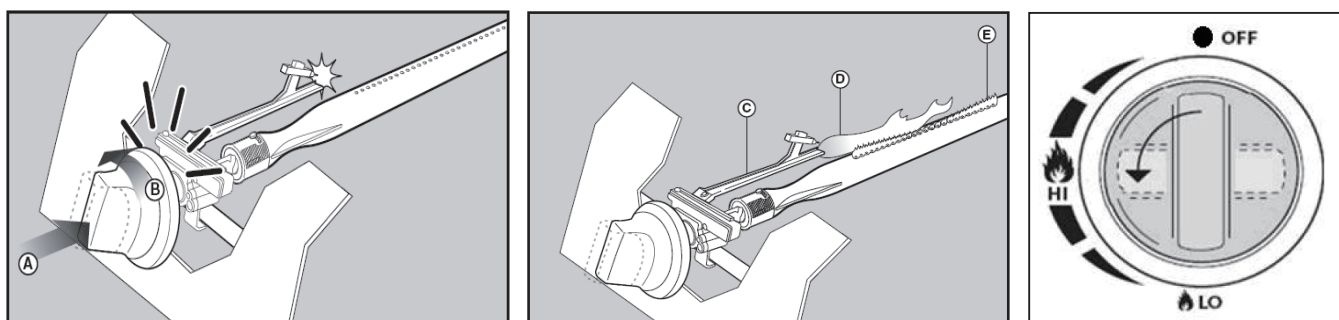


Fig.3

8. Storage

Your gas cylinder must be stored outdoors in a well-ventilated area, separate from your gas grill when it is not in use. You may only disconnect the connection between your gas cylinder and the gas grill outdoors and away from any sources of ignition.

If you want to use your gas grill again after a long period of storage, check for gas leaks before use and also check whether there are any foreign bodies in the burner. Also, follow the cleaning instructions to ensure safe use of the gas grill.

If the gas grill has been stored outdoors, all areas under the front panel must be checked for spray obstructions (insects and so on). This area must be kept clear to ensure proper combustion or ventilation.

9. Cleaning instructions

We recommend servicing or cleaning your gas grill every 90 days, but at least once a year. This will extend the life of your gas grill.

Your gas grill can be easily cleaned with minimal effort if you follow the tips below.

Emergencies	Possible Cause	Prevention or rectification
Gas leaks from cracks or cuts in the hose or burned parts of the hose	The hose is damaged	Turn off the gas on the liquid gas cylinder. If the hose is cut or torn, it must be replaced. See Checking the liquid gas cylinder and connection regulator on the liquid gas cylinder for leaks
Gas is leaking from the valve of the liquid gas cylinder	Mechanical defect due to storage or incorrect handling	Close the valve on the liquid gas cylinder
Gas is leaking from the valve of the liquid gas cylinder	Defective tank valve due to improper handling or a mechanical defect	Close the valve on the liquid gas cylinder. Return the liquid gas cylinder to the gas trader
Gas escapes between the liquid gas cylinder and the regulator connection	Improper installation, leaky connection, defective rubber seal	Close the valve on the liquid gas cylinder. Remove the regulator from the gas cylinder and check the rubber seal for damage. See Checking the liquid gas cylinder and connection regulator on the liquid gas cylinder.
Flames emerge from the front panel	Fire in the burner tube due to a partial blockage	Turn off the control switch and close the liquid gas cylinder. After the fire has gone out and the grill has cooled down, remove the burner and check for spider nests or rust. See section Natural Hazards and Burner Cleaning.

Troubleshooting: Problem	Possible Cause	Prevention or rectification
Grease fire or continuous excessive flame formation above the hob	Excessive fat deposits in the burner area	Close the liquid gas cylinder. Leave the lid open to extinguish the flames. After cooling, clean the burner area, grease tray, and other surfaces of excess grease
The burner cannot be ignited with the piezo igniter	Gas problems 1. An attempt was made to light the wrong burner 2. The burner is not connected to the control valve 3. Burner is clogged 4. No gas flows 5. Formation of vapor bubbles on the union nut of the liquid gas cylinder 6. The union nut on the liquid gas cylinder is not fully tightened.	1. See instructions on the control panel and in the Use and Care section. 2. Check that the valve is inside the burner tubes. 3. Check that the burner tubes are not blocked by cobwebs or other tangles. See the Cleaning and Care section. 4. Check that the liquid gas cylinder is not empty. If the liquid gas cylinder is not empty, see the section "Sudden pressure drop in the gas flow". 5. Switch off the controller and unscrew the union nut from the liquid gas cylinder. Reconnect and try again. 6. Tighten the union nut approximately half to three-quarters.

The burner cannot be ignited with the piezo igniter	Electrical problems: 1. Electrode is cracked or defective; "Sparking at the crack". 2. The electrode tip is not in the correct position 3. Cable or electrode soiled by cooking residues. 4. Cables are loose or not connected 5. Cable short-circuited between piezoelectric igniter and electrode (spark formation). The pressure switch is stuck at the bottom and sparks form between the piezoelectric igniter and the electrode.	1. Replace the electrode. 2. The tip of the electrode must point towards the opening on the torch. The gap should be approximately 1/8 "to 3/16". Adjust if necessary. 3. Clean the cable or electrode with rubbing alcohol and a clean cotton swab. 4. Reconnect the cable or replace the electrodes or cables. 5. Replace the ignition cable 6. Replace the piezo igniter 7. Check cable insulation and check for correct connection. If the insulation is damaged, replace the cable.
Burner does not ignite flame.	1. See the "Gas Problems" section on the previous page. 2. Wrong method of lighting with a match	1. See the "Igniting with a Pilot Light" and "Use and Care" section.
Sudden drop in gas stream or weak flame	1. Excessive fat deposits. 2. Meat has too high a fat content. 3. Cooking temperature is too high	1. Clean the burner and the inside of the grill or the firing chamber 2. Separate the fat from the meat before grilling.
The candle flame goes out	Strong winds or gusts of wind. Too little gas in the liquid gas cylinder. Flow limiting valve has triggered.	Place the front of the grill facing the wind or lengthen the flame height. Fill up the liquid gas cylinder. See "Sudden Pressure Drop in Gas Stream" section above.
Stubborn grease fire	Fat has accumulated from food residue around the burner system lid.	Turn the controller to "OFF". Turn off the gas supply on the liquid gas cylinder. Leave the lid in place and let the fire go out. After the grill has cooled down, remove and clean all parts
Flashback ... (Fire in a burner tube or several burner tubes)	Burner and burner tubes are blocked	Set control to "OFF". Clean burner or burner tubes. See manual "Cleaning and care of the burner".
Flare up	1. Excessive fat deposits. 2. Meat has too high a fat content. 3. Cooking temperature is too high	1. Clean the burner and the inside of the grill or the firing chamber 2. Separate the fat from the meat before grilling 3. Set temperature (decrease)
Liquid gas cylinder cannot be filled	Some dealers have older filling nozzles with worn coils.	Worn coils cannot "grab" enough to operate the valve. Try a second liquid gas trader.
A burner is not lit by other burners	Fat or food particles have accumulated at the end of the connecting pipe	Clean the connecting pipe with a wire brush

If the above information does not solve your problem, please contact your local gas trader.

- a) Turn off the burner for 15 to 20 minutes. Make sure the device has cooled down before you continue.
- b) Regularly clean cooking grids by soaking them and washing them in soapy water.
- c) The inner surfaces of the grill housing lids must also be washed with hot soapy water. Remove stubborn stains with a wire brush, steel wool or scouring pads.
- d) Check the burner at regular intervals to make sure that there are no insects and spiders that could clog the gas system and impede the flow of gas. When cleaning venturi tubes on the burner, be very careful not to block anything. We recommend using a pipe cleaner to clean the venturi area.
- e) Any modifications to the device can have dangerous consequences and are strictly forbidden.

10. Safety instructions for the gas grill

Place your gas grill on a level and stable surface away from flammable objects such as fences or overhanging branches.

Never use your gas grill indoors!

Once lit, your gas grill must not be moved or left unattended. Keep children and pets at a safe distance from the gas grill. Always keep a fire extinguisher close at hand.

The gas grill gets hot during use. This means that you may only touch the lid and other parts with gloves.

Make sure that the device has cooled down completely before storing it.

The device is only intended for outdoor use!

Read the instructions before using the gas grill.

Accessible parts can become very hot. Therefore keep away from small children!

Do not move the gas grill while in use.

After using the gas grill, switch off the gas supply on the gas cylinder.

All modifications to the device can have dangerous consequences and are strictly forbidden.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/ REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat în China

RO



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU

ASSOCIATION



OU

LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr